

Note operative per realizzare un sito multilingua in Joomla

Per la realizzazione di un sito multilingua in Joomla utilizziamo il componente **jDiction**, disponibile sul sito delle estensioni di Joomla (<http://extensions.joomla.org/extension/jdiction>).

Dopo aver scaricato sul disco del computer il pacchetto *zip* di *jDiction*, installiamolo in Joomla: effettuiamo l'accesso da amministratori nel backend e dal menu **Estensioni, Gestione estensioni**, facciamo clic su **Scegli file**.

The screenshot shows the Joomla Extension Manager interface. The top navigation bar says "Gestione estensioni - Installa". On the left, a sidebar titled "Installa" lists options: Aggiorna, Gestisci, Esplora, Database, Avvisi, Installa lingue, and Siti di aggiornamento. The main content area has a message about the Joomla! Extensions Directory (JED) being available with third-party licenses, with a button to "Aggiungi il tab 'Installa da Web'". Below this are two buttons: "Installa da file - pacchetto compresso" and "Installa da cartella". A large section titled "Carica & Installa estensioni di Joomla" contains a "File pacchetto estensione" input field with the placeholder "Nessun file selezionato", a "Scegli file" button with a cursor icon, and a "Carica & Installa" button.

Selezioniamo il pacchetto del componente scaricato e confermiamo l'upload facendo clic su **Carica & Installa**.

Carica & Installa estensioni di Joomla

This screenshot shows the "Carica & Installa estensioni di Joomla" form. It displays the previously selected file "pkg_jdiction-1.4.2.zip" in the "File pacchetto estensione" field, with the "Scegli file" button now labeled "pkg_jdiction-1.4.2.zip". Below the file field is a large blue "Carica & Installa" button with a cursor icon pointing to it.

Ora è necessario abilitare l'estensione, quindi sempre da **Estensioni, Gestione estensioni**, facciamo clic su **Gestisci** nel menu di sinistra; cerchiamo *jDiction* tramite il box di ricerca.

The screenshot shows the Joomla Extension Manager interface. On the left, a sidebar lists options like 'Installa', 'Aggiorna', 'Gestisci' (which is selected and highlighted in blue), 'Esplora', 'Database', 'Avvisi', 'Installazione lingue', and 'Siti di aggiornamento'. Below this is a 'Filtro:' dropdown set to '- Lato -'. The main area is titled 'Cerca per il nome dell'estensione' and contains a search input field with 'jdiction' typed in, a magnifying glass icon, and a clear button. A table lists extension details:

Nome	Lato	Stato
Smart Search - jDiction content plugin	Sito	<input checked="" type="checkbox"/>
System - jDiction multilanguage package	Sito	<input checked="" type="checkbox"/>
jDiction	Amministratore	<input checked="" type="checkbox"/>
jDiction a multilanguage package for Joomla	Sito	<input checked="" type="checkbox"/>
jdiction_dbproxy	Sito	<input checked="" type="checkbox"/>
lib_jdiction	Sito	<input checked="" type="checkbox"/>

e abilitiamo la voce **jDiction multilanguage package**.

This screenshot shows the 'Abilita estensione' (Enable extension) button being clicked for the 'jDiction multilanguage package' entry in the list. The button is black with white text and has a small circular icon with a red 'X' on it. The other extension in the list, 'Smart Search - jDiction content plugin', has its enablement button already checked.

Per fare in modo che il componente funzioni correttamente è necessario modificare il tipo di database. Facciamo clic sul menu **Sistema, Configurazione globale**.



Nella scheda **Server** alla voce **Tipo Database**, selezioniamo **Jdiction_mysql** e salviamo.

This screenshot shows the 'Server' tab of the Global Configuration. It includes sections for 'Impostazioni del Server' and 'Impostazioni Database'. In the 'Impostazioni del Server' section, there are fields for 'Percorso Temp' (set to 'C:\xampp568explo\htdocs\Joomla'), 'Compressione Gzip' (set to 'No'), and 'Rapporto errori' (set to 'Default sistema'). In the 'Impostazioni Database' section, there are dropdown menus for 'Tipo database' (with 'Mysqli' selected), 'Host' (empty), and 'Nome utente database' (with 'Jdiction_mysql' selected). The 'Jdiction_mysql' option is highlighted with a blue selection bar.

A questo punto scarichiamo il pacchetto di traduzione della lingua desiderata dal sito di Joomla.

FRENCH TRANSLATION

Language: French (fr-FR)

Coordinator: Mihály Marti

Team members: 2 and 30 eventual collaborators

Short description: Maintenance, support, translation of joomla and help screens and distribution for Joomla! in French language.

Contact: traduction (at) joomla.fr

Download Language Pack:
http://joomlancode.org/fr/project/translation3_x/fr/?action=FrsReleaseBrowse&frs_package_id=6415

Web site: <http://www.joomla.fr>

Installiamo il pacchetto di traduzione da **Estensioni, Gestione estensioni**.

Installa

Aggiorna

Gestisci

Esplora

Database

Avvisi

Installare lingue

Siti di aggiornamento

La Joomla! Extensions Directory™ (JED) è ora disponibile con l'Installa da Web licenze di terze parti.

Aggiungi il tab "Installa da Web"

Installa da file - pacchetto compresso Installa da cartella Installa da l...

Carica & Installa estensioni di Joomla

File pacchetto estensione fr-FR_joomla_L...ll_3.4.3v1.zip

Ora è necessario creare una *entry* per la nuova lingua in **Gestione lingua**. Facciamo clic su **Estensioni, Gestione lingua, Lingue contenuti** e facciamo clic su **Nuovo**.

Estensioni - Aiuto

Gestione estensioni

Gestione moduli

Gestione plugin

Gestione template

Gestione lingua

Gestione lingua: Lingue contenuti

+ Nuovo

Modifica

Pulire

Installate - Sito

Installate - Amministrazione

Lingue contenuti

Override lingua

Completiamo i campi con le informazioni richieste come mostrato nell'immagine seguente.

Gestione lingua: Modifica lingua contenuti

Salva Salva e Chiudi Salva e Nuovo Chiudi

Francese

Dettagli Metadata Nome del sito

Titolo * Francese

Titolo nativo * Français

Tag lingua * fr-FR

Codice lingua URL * fr

Prefisso immagine * fr

Stato Pubblicato

Accesso Public

Descrizione

Ora la lingua francese appare tra quelle relative ai contenuti.

Gestione lingua: Lingue contenuti

Joomla!

Nuovo Modifica Pubblica Sospendi Cestina Installa lingua Aiuto Opzioni

Installate - Sito
Installate - Amministrazione
Lingue contenuti
Override lingua

Filtro: - Stato -

Messaggio
Lingua contenuti salvata

Cerca Ordine Ascendente 20

ID	Home	Accesso	Prefisso immagine	Codice lingua URL	Tag lingua	Titolo nativo	Titolo	Stato	Cerca
2	fr	Public	fr	fr	fr-FR	French	Francese	Public	
1	en	Public	en	en	en-GB	English (UK)	English (UK)	Public	

Ripetiamo la stessa operazione per inserire la lingua italiana tra le lingue per i contenuti.

 Gestione lingua: Nuova lingua contenuti

Salva Salva e Chiudi Salva e Nuovo Chiudi

[Dettagli](#) [Metadata](#) [Nome del sito](#)

Titolo *	Italiano
Titolo nativo *	Italiano
Tag lingua *	it-IT
Codice lingua URL *	it
Prefisso immagine *	it 
Stato	Pubblicato
Accesso	Public
Descrizione	
ID	0

Ora nell'elenco delle lingue contenuti è presente anche la lingua italiana.

Stato	Titolo	Titolo nativo	Tag lingua	Codice lingua URL	Prefisso immagine
<input checked="" type="checkbox"/>	Italiano	Italiano	it-IT	it	it 
<input checked="" type="checkbox"/>	English (UK)	English (UK)	en-GB	en	en 
<input checked="" type="checkbox"/>	Francese	Français	fr-FR	fr	fr 

Per trasformare la propria installazione di Joomla in un sito multilingua è necessario attivare il plugin **System - Language Filter** dal pannello **Estensioni, Gestione plugin**.

Nome Plugin	Stato	Nome Plugin
System - Language Filter	<input checked="" type="checkbox"/>	System - Language Filter
System - Language Code	<input checked="" type="checkbox"/>	System - Language Code
System - jDiction multilanguage package	<input checked="" type="checkbox"/>	System - jDiction multilanguage package

Adesso attiviamo il modulo **jdlanguage** in **Estensioni, Gestione moduli**.

Modifichiamo il modulo facendo clic sul titolo: indichiamo una posizione tra quelle disponibili nel template e scegliamo lo stile dello *switcher* scegliendo tra immagine della bandiera e testo.

Iniziamo a tradurre i contenuti. In **Gestione articoli** accanto al titolo di ogni articolo è visibile una bandierina relativa alla lingua.

Confermiamo con un clic su **Salva e Chiudi**.

The screenshot shows a web-based content management system interface. At the top, there is a toolbar with three buttons: 'Salva' (Save), 'Salva e Chiudi' (Save and Close) which has a mouse cursor pointing at it, and 'Chiudi' (Close). Below the toolbar, there are tabs for 'Check', 'Details', and 'Opzioni'. The 'Opzioni' tab is selected. On the left, there is a sidebar with fields for 'Titolo' (Title), 'Alias' (Alias), 'Meta Keywords' (Meta Keywords), and 'Meta Description' (Meta Description), each with a red 'X' and a blue 'i' icon. The main area contains a rich text editor with a toolbar at the top. The text area contains the text 'Bienvenue sur notre site web!' (Welcome to our website!).

L'icona della lingua presenta un segno di spunta verde.



Il sito dispone ora di contenuti multilingua e di icone per la scelta della lingua.

